

PORTUGUÊS

Importante

Antes de usar a máquina, leia estas instruções com atenção e guarde-as para uma eventual consulta.

- Tenha o cuidado de não molhar o aparelho, o fio ou a ficha.
- Verifique se a voltagem indicada na ficha de ligação corresponde à voltagem local antes de ligar à corrente.
- Use somente a ficha de ligação fornecida.
- Mantenha a máquina fora do alcance das crianças.
- Carregue, utilize e guarde a máquina numa temperatura entre 15°C e 35°C.
- Este aparelho destina-se unicamente a aparar a barba humana. Não deve servir-se dele para outros fins.
- Não se sirva do aparelho se a unidade de corte estiver danificada ou partida para evitar o risco de se ferir.
- Se a ficha se estragar, só deverá ser substituída por uma peça de origem para se evitarem situações de risco.
- A ficha de ligação integra um transformador. Não corte a ficha para a substituir por uma outra, porque isso poderá provocar uma situação grave.

Carga

Ponha o aparelho a carregar completamente antes da primeira utilização.

1 Certifique-se que o aparelho está desligado (fig. 1).

2 Introduza a ficha de ligação no aparador (fig. 2).

3 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

- A luz verde do adaptador acende-se para indicar que o aparelho está em carga (fig. 3). A carga total da bateria demora cerca de 10 horas.

Não deixe em carga por mais de 24 horas seguidas.

Com carga total, o aparelho tem até 35 minutos de autonomia de funcionamento sem fio.

- O aparelho não funciona ligado à corrente. Quando a bateria estiver vazia, carregue-a conforme descrito anteriormente.

Optimizar o tempo de vida da bateria

Quando o aparelho é carregado pela primeira vez, é aconselhável usá-lo até esvaziar a bateria por completo.

Não recarregue a bateria entre as sessões de corte.

Continue a usar o aparelho até o motor parar quase completamente durante a sessão de corte. Nessa altura, ponha a bateria a recarregar. Siga este procedimento pelo menos duas vezes por ano.

Aparar

Penteie sempre a barba e/ou o bigode com um pente fino antes de começar a aparar.

Se estiver a fazer esta operação pela primeira vez, tenha mais cuidado. Não movimente o aparador muito depressa. Faça movimentos suaves e leves.

Aparar com o pente acessório

1 Rode o botão Precision Zoom Lock™ para a posição de corte pretendida (ver tabela) (fig. 4).

O ajuste aparecerá na janela por baixo do botão Precision Zoom Lock™.

- Se estiver a servir-se do aparador pela primeira vez, comece pela regulação máxima de comprimento (9).*

2 Ligue o aparador.

3 Para aparar de forma mais eficaz, movimente o aparador na direcção contrária à do crescimento dos pêlos. A superfície do pente deve estar sempre em contacto com a pele (fig. 5).

4 Se se tiver acumulado muito cabelo no pente, retire o pente e sobre e/ou sacuda os cabelos para fora do pente. O comprimento da posição de corte não se altera (fig. 6).

Tabela das posições de corte	
posição	comprimento de barba resultante
1	1,5 mm
2	2,5 mm
3	4 mm
4	5,5 mm
5	7,5 mm
6	9,5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	18 mm

Aparar na posição 'barba de dois dias'

- Use a regulação mínima (1) para obter o aspecto de 'barba de dois dias' (fig. 7).

Aparar sem o pente acessório

Barbas espessas e pêlos isolados

1 Puxe o pente para fora do aparador e retire-o (fig. 8).

Nunca puxe pela parte flexível do pente acessório. Puxe sempre pela parte de baixo.

2 Ligue o aparador.

3 Faça movimentos precisos e controlados. Toque o cabelo ao de leve com o aparador (fig. 9).

Limpeza

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, desengordurantes ou líquidos como álcool, petróleo ou acetona na limpeza do aparador.

1 Antes de limpar, desligue o aparador e retire a ficha da tomada eléctrica.

2 Retire o pente acessório.

3 Abra a unidade de corte (fig. 10).

4 Limpe a unidade de corte e o interior do aparelho com a escovinha fornecida (fig. 11).

5 Feche a unidade de corte, empurrando-a de novo para o aparador até ouvir um clique (fig. 12).

O aparador não precisa de lubrificação.

Substituição da unidade de corte

Uma unidade de corte gasta ou estragada só deverá ser substituída por uma unidade de corte Philips de origem que se encontra à venda nos centros de assistência Philips autorizados.

1 Abra a unidade de corte.

2 Retire a unidade de corte velha, puxando-a para cima (fig. 13).

3 Introduza os dois encaixes da unidade de corte nova nas ranhuras (fig. 14).

4 Empurre a unidade de corte para dentro da máquina até ouvir um clique (fig. 12).

Meio ambiente

- Quando chegar a altura de se desfazer do aparelho, não o deite fora juntamente com o seu lixo doméstico normal. Deverá colocá-lo num ponto de recolha oficial para efeitos de reciclagem. Ao fazê-lo, estará a contribuir para a preservação do meio ambiente (fig. 15).

A bateria recarregável integrada contém substâncias susceptíveis de poluirem o ambiente. Retire sempre a bateria antes de se desfazer da máquina ou, então, entregue-a num ponto oficial de recolha desse tipo de resíduos. As baterias devem ser colocadas nos ecopontos (pillão). Se tiver problemas para retirar a bateria, poderá sempre dirigir-se a um concessionário autorizado pela Philips que se encarregará de remover a bateria e de se desfazer dela de forma a respeitar as normas de protecção ambiental.

1 Desligue a máquina da corrente e deixe-a a trabalhar até o motor parar.

2 Desaperte o parafuso do aparador (fig. 16).

3 Separe as duas partes do aparador servindo-se duma chave de parafusos (fig. 17).

4 Introduza a chave de parafusos na pequena ranhura do circuito impresso assinalada com uma seta. Empurre a chave de parafusos para baixo até quebrar o circuito impresso (fig. 18).

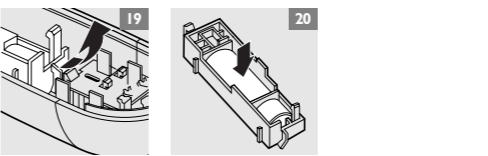
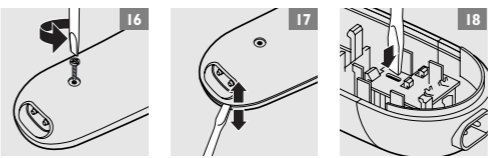
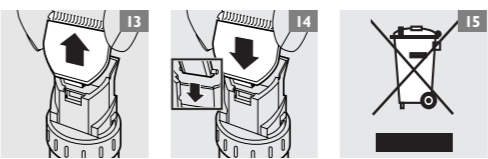
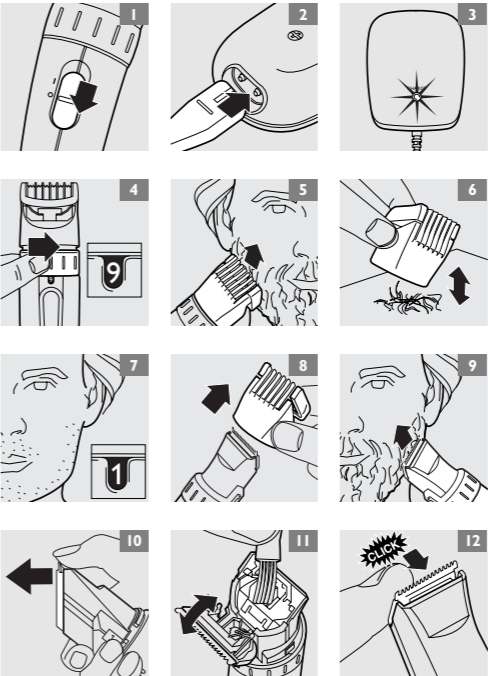
5 Retire o suporte da bateria, incluindo a bateria recarregável (fig. 19).

6 Separe a bateria recarregável do suporte da bateria (fig. 20).

Depois de aberto, não volte a ligar o aparador à corrente!

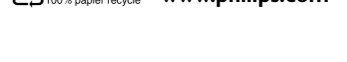
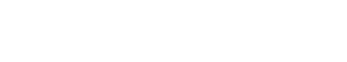
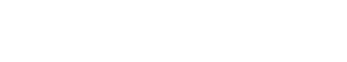
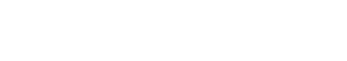
Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite o endereço da Philips na Web em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.



PHILIPS

Trimmer
QT4020



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικό

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή, το καλώδιο και το τροφοδοτικό δε βρέχονται.
- Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στο τροφοδοτικό είναι αυτή που αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Φορτίστε, χρησιμοποιήστε και αποθηκεύστε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 15°Cκαι 35°C.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για να περιποιείστε τα γένεια σας. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν η μονάδα κοπής έχει φθαρεί ή έχει σπάσει, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Αν το τροφοδοτικό πάθει βλάβη, να το αντικαστήσετε με γνήσιο ανταλλακτικό προκειμένου να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Το τροφοδοτικό περιέχει έναν μετασχηματιστή. Μην κόψετε το τροφοδοτικό για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό είναι πολύ επικίνδυνο.

Φόρτιση

Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή (εικ. 1).

- Βάλτε το βύσμα στη συσκευή (εικ. 2).

- Βάλτε το τροφοδοτικό στη πρίζα .

- Το πράσινο φωτάκι στο τροφοδοτικό θα ανάψει υποδηλώνοντας ότι η συσκευή φορτίζει (εικ. 3).

Θα χρειαστούν περίπου 10 ώρες για να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία.

Μη φορτίζετε τη συσκευή περισσότερο από **24 ώρες**.

Μία πλήρως φορτισμένη συσκευή έχει χρόνο κοπής χωρίς να είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα έως 35 λεπτά.

- Η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει με ρεύμα δικτύου. Όταν αδειάσει η μπαταρία, φορτίστε την όπως περιγράφεται παραπάνω.

	Βελτιστοποίηση της ζωής της μπαταρίας
---------------	---------------------------------------

Όταν φορτίσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, σας συμβουλεύουμε να τη χρησιμοποιήσετε μέχρι να αδειάσει εντελώς η μπαταρία. Μην επαναφορτίζετε τη συσκευή μεταξύ δύο χρήσεων.

Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να σταματήσει σχεδόν να λειτουργεί κατά τη διάρκεια της χρήσης. Τότε επαναφορτίστε την μπαταρία. Ακολουθήστε αυτή τη διαδικασία τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.

Κοπή

Χτενίζετε πάντα τα γένια και/το μουστάκι σας με μία λεπτή βούρτσα πριν αρχίσετε την περιποίηση.

Αν κάνετε περιποίηση για πρώτη φορά, να είστε προσεχτικοί. Μη βιάζεστε. Κάντε απαλές και ήπιες κινήσεις.

Περιποίηση με το εξάρτημα της χτένας
1 Γυρίστε το διακόπτη Precision Zoom Lock^ο στο επιθυμητό μήκος περιποίησης (βλέπε πίνακα) (εικ. 4).

Η ρύθμιση θα εμφανιστεί στην οθόνη κάτω από το διακόπτη Precision Zoom Lock^ο.

- Εάν περιποιείστε τα γένεια για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη ρύθμιση μέγιστου μήκους κοπής (9).*

- Ανάψτε τη συσκευή.

- Για να κάνετε πιο αποτελεσματική την περιποίηση, κινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της χτένας βρίσκεται πάντοτε σε επαφή με το δέρμα (εικ. 5).

- Αν έχουν συσσωρευτεί πολλές τρίχες στη χτένα αφαιρέστε την και φυσήξτε ή βγάλτε τις τρίχες από τη χτένα. Το επιλεγμένο μήκος περιποίησης δεν θα αλλάξει όταν το κάνετε αυτό (εικ. 6).

	Πίνακας ρυθμίσεων μήκους περιποίησης
---------------	--------------------------------------

Ρύθμιση	Μήκος τριχών
1	1.5 mm
2	2.5 mm
3	4 mm
4	5.5 mm
5	7.5 mm
6	9.5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	18 mm

Περιποίηση με τη μοναδική ρύθμιση 'αξύριστη εμφάνιση'

- Εάν χρησιμοποιήσετε την ελάχιστη ρύθμιση (1) το αποτέλεσμα θα είναι "αξύριστη εμφάνιση" (εικ. 7).

Περιποίηση χωρίς τη χρήση του εξαρτήματος της χτένας

Μακριά γένια και μεμονωμένες τρίχες

- Βγάλτε το εξάρτημα της χτένας τραβώντας το από τη συσκευή (εικ. 8).

Μην τραβάτε ποτέ το ελαστικό πάνω μέρος του εξαρτήματος της χτένας. Τραβάτε πάντοτε το κάτω μέρος.

- Ανάψτε τη συσκευή.

- Κάντε ελεγχόμενες κινήσεις. Αγγίξτε τις τρίχες ελαφρά με τον κόπτη (εικ. 9).

Καθαρισμός

Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, συρμάτινα σφουγγαράκια ή υγρά όπως οινόπνευμα, πετρέλαιο ή ασετόν για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει τη συσκευή και την έχετε αποσυνδέσει από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε να την καθαρίζετε.

- Αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας.

- Ανοίξτε τη μονάδα κοπής (εικ. 10).

- Καθαρίστε τη μονάδα κοπής και το εσωτερικό της συσκευής με το βουρτσάκι που παρέχεται (εικ. 11).

- Κλείστε τη μονάδα κοπής πιέζοντας τη πίσω στη συσκευή μέχρι να ακουστεί ένα κλικ (εικ. 12).

Η συσκευή δε χρειάζεται λίπανση.

Αντικατάσταση της μονάδας κοπής

Μία φθαρμένη ή με βλάβες μονάδα κοπής θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με γνήσια μονάδα κοπής Philips, που διατίθεται στα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβρις της Philips.

- Ανοίξτε τη μονάδα κοπής.

- Αφαιρέστε την παλιά μονάδα κοπής πιέζοντάς τη προς τα πάνω (εικ. 13).

- Τοποθετήστε τις δύο προεξοχές της μονάδας κοπής μέσα στις οπές (εικ. 14).

- Πιέστε τη μονάδα κοπής στη συσκευή μέχρι να ακουστεί ένα κλικ (εικ. 12).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάζετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (εικ. 15).

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που μπορεί να μολύνουν το περιβάλλον. Να αφαιρέτε πάντα τη μπαταρία πριν απορρίψετε τη συσκευή ή πριν την παραδώσετε σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Παραδώστε την μπαταρία σε ένα επίσημο σημείο συλλογής μπαταριών. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να πάτε τη συσκευή σε ένα σέρβρις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν τη μπαταρία και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλή προς το περιβάλλον.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει το μοτέρ.

- Ξεβιδώστε τη βίδα στο κύριο μέρος του κόπτη (εικ. 16).

- Ξεχωρίστε τα δύο μέρη με ένα κατσαβίδι (εικ. 17).

- Βάλτε το κατσαβίδι στην μικρή οπή στον πίνακα κυκλώματος που σηματοδοτείται με ένα βέλος. Σπρώξτε το κατσαβίδι προς τα κάτω μέχρι να σπάσει κάποιο μέρος του πίνακα κυκλώματος (εικ. 18).

- Βγάλτε την υποδοχή της μπαταρίας μαζί και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εικ. 19).

- Ξεχωρίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από την υποδοχή της (εικ. 20).

Μη συνδέσετε ξανά τη συσκευή στο ρεύμα αφού την έχετε ανοίξει.

Εγγύηση και σέρβρις

Εάν η συσκευή χρειάζεται επισκευή ή θέλετε κάποιες πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβρις των Οικιακών Συσκευών ή των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

TÜRKÇE

Önemli

Cihazı kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyun ve saklayın.

- Cihazın, elektrik kordonunun ve adaptörün suyla temas etmemesine özen gösterin.
- Cihazınızı fişe takmadan önce voltajın ülkenizdeki voltajla uygunluğunu kontrol edin.
- Yalnızca cihazla birlikte verilen güçfişini kullanın.
- Cihazı çocuklardan uzak tutunuz.
- Cihazı, 15° ila 35° arasında kullanın, şarj edin ve saklayın.
- Bu cihaz sadece insan sakalı kesmek için geliştirilmiştir. Başka bir kullanıma uygun değildir.
- Cihazın kesme ünitesi bozuk veya problemli ise kesinlikle cihazı kullanmayınız. Tehlikeli olabilir.
- Güç fişi hasar gördüğünde sadece orijinal ile değiştirerek kullanın.
- Güç fişinin içerisinde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, güç fişini başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.

Şarj etme

İlk kullanımdan önce cihazınızı tamamen şarj ediniz.

- Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz (şek. 1).

- Cihazın fişini şarj aletine takınız (şek. 2).

- Adaptörün fişini prize takınız.

- Adaptörün üzerindeki yeşil pilot ışık, cihaz şarj olmaya başladığında yanar (şek. 3).

Pilin tamamen şarj olması yaklaşık 10 saat sürmektedir.

Cihazı 24 saatten uzun bir süre şarj etmeyin.

Cihazın tamamen şarj olması halinde kordonsuz kullanımı ortalama 35 dakikadır.

- Cihaz elektriğe bağlı iken çalışmaz. Piller boşaldığında üstte açıklandığı şekilde şarj ediniz.

Pilin ömrünü uzatma

Cihaz ilk defa şarj edildiğinde, cihazı pilleri boşaltıncaya kadar kullanmanızı tavsiye ederiz. seanslar arasında kesinlikle cihazı şarj etmeyiniz. cihazı motoru duruncaya kadar kullanmaya devam ediniz.Ve şarj ediniz. Bu prosesi senede en az 2 kez yapınız.

Düzeltilme

Düzeltilmeye başlamadan önce daima bıyık ve sakalı ince bir tarak ile tarayınız.

İlk kez düzeltme yapıyorsanız dikkatli olunuz. Düzelticiyi yavaş hareket ettiriniz.Yavaş ve hafif hareketler yapınız.

Tarak aparatı ile saç kesme
1 Düzeltme boyu halkasını &5,096 istenilen düzeltme bouyuna ayarlayınız.(tabloya bakınız.) (şek. 4).

Ayarlar "Düzeltilme boyu ayarları" bölümü altında yer almaktadır.

- İlk defa düzelticiyi kullanıyorsanız, en uzun kesim boyu ayarını seçerek kullanınız (9).*

- Cihazı çalıştırın.

- En etkin düzeltme için cihazı sakalın çıkış yönü tersine doğru kullanınız. Tarağın üst kısmının cildinize değdiğinden emin olunuz (şek. 5).

- Tarak aparatında çok miktarda saç birikmiş ise tarak aparatını çıkararak, üfleyerek veya tarağı sallayarak saçları temizleyiniz. Bu sırada daha önce belirlenen uzunluk ayarı bozulmayacaktır (şek. 6).

Uzunluk ayar tablosu	
	
ayarlar	sakal boyu ayarlaması
1	1.5 mm
2	2.5 mm
3	4mm
4	5.5 mm
5	7.5 mm
6	9.5 mm
7	12 mm
8	15 mm
9	18 mm

Kirli sakal bırakma

- Düzelticiyi tarak aparatı ile (1) en kısa ayara getirerek bu şekilde kesim yapılır (şek. 7).

Tarak aparatı kullanmadan sakal/bıyık düzeltme

Uzun sakal ve seyrek kıllar

- Tarak aparatını çekerek cihazdan ayırınız (şek. 8).

Tarak aparatının oynar başlığından çekmeyiniz. Daima alt kısmından çekiniz.

- Cihazı çalıştırın.

- Dikkatli ve kontrollü bir şekilde düzelticiyi sakalın üstünde hafifçe değdiriniz (şek. 9).

Temizlik

Cihazın temizliğinde alkol, aseton, benzin gibi **temizlik maddeleri kullanmayınız.**

- Cihazınızı temizlemeden önce, cihazı kapatarak fişini prizden çekin.

- Tarak aparatını çıkarınız.

- Kesici üniteyi açınız (şek. 10).

- Kesme ünitesini ve cihazın içini cihaz ile birlikte verilen fırçanızı kullanarak temizleyiniz (şek. 11).

- Kesici üniteyi bir klik sesi duyuncaya kadar cihazın üstüne geri iterek kapatın (şek. 12).

Cihaz yağlanmaya ihtiyaç duymaz.

Kesici ünitenin değiştirilmesi

Yıpranmış veya hasar görmüş kesme ünitesini sadece orijinal Philips yedek kesme ünitesiyle değiştiriniz.

- Kesici üniteyi açınız.

- Eski kesici üniteyi yukarı doğru çekerek yerinden çıkarınız (şek. 13).

- Yeni kesme ünitesinin her iki kenarı da yerine oturana kadar itiniz (şek. 14).

- Yeni kesici üniteyi iterek cihaza yerleştiriniz.(klik sesi duyacaksınız.) (şek. 12).

Çevre

- Cihazı hurdaya ayırırken, çevreye zarar vermemek amacı ile normal ev çöpüne kesinlikle atmayın. Özel toplama noktalarına teslim edin (şek. 15).

Şarj pilleri içerdikleri kimyasallar yüzünden çevreye zararlı olabilirler: Cihazı hurdaya ayırmadan önce mutlaka içindeki pilleri çıkartın ve özel toplama noktalarna teslim edin. Pilleri özel toplama noktalarında imha edin. Pilleri çıkarmakta güçlük çekerseniz, cihazı Philips yetkili servislerine götürüp aynı işlemi oradada yaptırabilirsiniz.

- Cihazın fişini prizden çekin ve cihazın motoru durana kadar cihazı çalıştırın.

- Düzeltici yuvasında bulunan vidaları açınız (şek. 16).

- 2 yuvayı tornavida ile ayırınız (şek. 17).

- Tornavidayı devre bilgilerinin yer aldığı, okla gösterilen küçük boşluğa sokunuz. Tornavidayı devrelerin bulunduğu kutuyu açana kadar bastırınız (şek. 18).

- Şarj pilleri ile pil yuvasını çıkarın (şek. 19).

- Şarj pillerini pil yuvasından ayırın (şek. 20).

Pil kutusunu açtıktan sonra kesinlikle fişi prize takmayınız.

Garanti ve Servis

Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir problem yaşarsanız, lütfen Philips Web sitesini www.philips.com.tr adresinden ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişime geçin (dünya genelindeki telefon numaralarını, verilen garanti belgeleri içerisinde bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişime geçin. (Tüketici Danışma Merkezi 0 800 261 33 02)